IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/230

z dne 19. februarja 2020

o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/83 za uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, in o uvedbi registracije takega uvoza

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), ter zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

(1) Evropska komisija je v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) prejela zahtevek, naj preišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, in naj uvede registracijo takega uvoza.

B. IZDELEK

(2) Izdelek, ki ga zadeva možno izogibanje, je mononatrijev glutamat. Izdelek s poreklom iz Ljudske republike Kitajske se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2922 42 00 (oznaka TARIC 2922 42 00 10) (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za zadevni izdelek veljajo protidampinški ukrepi.

(3) Izdelek v preiskavi za možno izogibanje je enak izdelku, opredeljenemu v prejšnji uvodni izjavi, vendar je mešan ali raztopljen in vsebuje vsaj 50 % suhe teže mononatrijevega glutamata. Izdelki, s katerimi se lahko mononatrijev glutamat meša, so na primer soli, sladkorji, škrobi, maltodekstrini ali različne začimbne mešanice. Izdelek v preiskavi se je ob začetku veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/83 ([2]) uvrščal pod oznake KN ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 in ex 3824 90 96 (oznake TARIC ex 2103 90 90 10, ex 2103 90 90 80, ex 2104 10 00 10, ex 2104 10 00 90, ex 3824 90 92 99, ex 3824 90 93 90 in ex 3824 90 96 99). Za ex 2104 20 00 (v nadaljnjem besedilu: mešanice mononatrijevega glutamata) ni bilo posebne oznake TARIC.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/83 z dne 21. januarja 2015 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 15, 22.1.2015, str. 31).

C. OBSTOJEČI UKREPI

(4) Trenutno veljavni ukrepi, katerim se domnevno izogiba, so dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/83 (v nadaljnjem besedilu: obstoječi ukrepi).

D. RAZLOGI

(5) Vložnik je predložil zadostne dokaze, da se obstoječim protidampinškim ukrepom za uvoz zadevnega izdelka izogiba z rahlimi spremembami zadevnega izdelka.

(6) Natančneje, statistični podatki o izvozu (Comext in IHS Global) kažejo, da se je po uvedbi dokončne protidampinške dajatve na zadevni izdelek z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/83 vzorec trgovanja, ki vključuje izvoz iz Ljudske republike Kitajske v Unijo, pomembno spremenil. Zdi se, da razen uvedbe dajatve za tako spremembo ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve.

(7) Poleg tega dokazi kažejo na dejstvo, da ta sprememba izhaja iz uvoza rahlo spremenjenega zadevnega izdelka. Zadevni izdelek se spremeni tako, da se dodajo majhne količine NaCl (jedilna sol), ki rahlo spremenijo zadevni izdelek, ne da bi se spremenile njegove osnovne značilnosti. Dokazi kažejo, da razen uvedbe dajatve za tako prakso, postopek ali delo ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve.

(8) Poleg tega je vložnik predložil zadostne dokaze, da so popravljalni učinki obstoječih protidampinških ukrepov za zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so uvoz zadevnega izdelka nadomestile znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Obstajajo tudi zadostni dokazi, da so cene uvoza izdelka v preiskavi nižje od neškodljive cene, določene v preiskavi, ki je privedla do obstoječih ukrepov.

(9) Vložnik je predložil tudi zadostne dokaze, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi s predhodno določeno normalno vrednostjo.

(10) Če se med preiskavo poleg prakse, opisane v uvodni izjavi 7, ugotovijo še druge prakse izogibanja iz člena 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

(11) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe in uvedbo registracije uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.

(12) Da bi Komisija pridobila informacije, ki se ji zdijo potrebne za preiskavo, bi morale vse zainteresirane strani stopiti v stik z njo čim prej, najpozneje pa v roku, določenem v členu 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.

(13) Organi Ljudske republike Kitajske bodo o začetku preiskave uradno obveščeni.

(a) Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

(14) Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

(15) Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ ([3]). Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.

(16) Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) Uredbe (EU) 2016/1036 priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij.

(17) Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.

(18) Zainteresirane strani so pozvane, da prek povezave TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil.

Za dostop do povezave TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo povezave TRON.tdi so na voljo na https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf.

Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI

E-naslov: TRADE-R719@ec.europa.eu

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

(19) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2). Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

([3]) Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

(c) Izvzetje uvoza iz registracije ali iz ukrepov

(20) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz registracije ali ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.

(21) Ker do morebitnega izogibanja prihaja zunaj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe izvzetja lahko odobrijo proizvajalcem izdelka v preiskavi v Ljudski republiki Kitajski, ki lahko dokažejo, da ne sodelujejo v praksah izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo pridobiti izvzetje, se morajo javiti v roku iz člena 3(1) te uredbe. Vprašalnik je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2448, predložiti pa ga morajo v roku iz člena 3(2) te uredbe.

(22) Podaljšanje roka za odgovor na vprašalnike in drugih rokov, določenih v tej uredbi ali v posebnih obvestilih, namenjenih zainteresiranim stranem, bo omejeno na največ tri dodatne dni. Takšno podaljšanje se lahko podaljša na največ sedem dni, če lahko stran, ki je predložila zahtevo, dokaže obstoj izjemnih okoliščin.

F. REGISTRACIJA

(23) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

(24) Za razširitev ukrepov na rahlo spremenjeni izdelek bi morala veljati enaka obveznost kot pri obstoječih ukrepih. Če je mogoče ugotoviti, da izogibanje izvaja sodelujoči izvoznik z individualnimi stopnjami, se slednje začnejo uporabljati. Sicer bi se uporabljala preostala dajatev.

G. ROKI

(25) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, znotraj katerih:

— se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, pisno predstavijo svoja stališča in predložijo izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije, ki naj se upoštevajo med preiskavo,

— lahko zainteresirani strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.

(26) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se zainteresirana stran javi v roku iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

(27) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

(28) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

(29) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

(30) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

(31) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ([4]).

(32) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti trgovinske zaščite Komisije, je na voljo na spletišču GD za trgovino: http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/.

K. POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE

(33) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo dokumentov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

(34) Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe.

(35) Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščencu za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje prouči razloge za zahtevke. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.

(36) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Načeloma se časovni okvir, določen v členu 3 za zahtevke za zaslišanja s službami Komisije, smiselno uporablja za zahtevke za zaslišanja s pooblaščencem za zaslišanje. Kadar so zahtevki za zaslišanje predloženi po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslišanje prouči tudi razloge za pozno prispele zahtevke, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.

(37) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali se z uvozom v Unijo mononatrijevega glutamata, mešanega ali raztopljenega in z vsaj 50 % suhe teže mononatrijevega glutamata, ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 99 92, ex 3824 99 93 in ex 3824 99 96 (oznake TARIC 2103 90 90 11, 2103 90 90 81, 2104 10 00 11, 2104 10 00 81, 2104 20 00 11, 3824 99 92 98, 3824 99 93 89 in 3824 99 96 89), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, izogiba ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/83.

Člen 2

1. Carinski organi držav članic v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe v Unijo.

2. Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

([4]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

3. Komisija lahko carinskim organom odredi, da prenehajo z registracijo uvoza v Unijo za izdelke tistih izvoznikov/proizvajalcev, ki so zahtevali izvzetje iz registracije in za katere se ugotovi, da izpolnjujejo pogoje za odobritev izvzetja.

Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, pisno predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe, če ni določeno drugače.

3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevnem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo. Za zaslišanja, ki se nanašajo na začetek preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zahtevek za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN